



---

人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第十三届会议  
2011年5月21日至6月4日，日内瓦

根据人权理事会第 16/21 号决议附件第 5 段提交的  
国家报告\*

摩洛哥

---

\* 本文件接收到的文本翻译印发。文件内容并不意味着联合国秘书处表示任何意见。

## 缩略语

---

<b>CNUDH (CDH)</b>	联合国人权理事会
<b>CEDAW</b>	消除对妇女一切形式歧视公约
<b>CERD</b>	消除一切形式种族歧视国际公约
<b>CES</b>	经济及社会理事会
<b>CIC</b>	增进和保护人权国家机构国际协调委员会
<b>CNDH</b>	国家人权理事会
<b>CNDIH</b>	国际人道主义法国家委员会
<b>CNDP</b>	个人资料管理和保护国家委员会
<b>CORCAS</b>	皇家撒哈拉事务咨询委员会
<b>CRC</b>	儿童权利公约
<b>CSE</b>	教育高级理事会
<b>CSPJ</b>	司法高级理事会
<b>DIDH</b>	人权事务部际代表团
<b>EPU</b>	普遍定期审议
<b>HACA</b>	音像通信高级管理局
<b>HCNUDH</b>	联合国人权事务高级专员办事处
<b>ICCPR-OP1</b>	公民权利和政治权利国际公约第一任择议定书
<b>ICPC</b>	中央预防腐败委员会
<b>IER</b>	公平与和解委员会
<b>IRCAM</b>	皇家阿马齐格文化研究所
<b>OIF</b>	法语国家国际组织
<b>OIM</b>	国际移民组织
<b>OIT</b>	国际劳工组织
<b>OMD</b>	千年发展目标
<b>ONDH</b>	人类发展国家观察署
<b>ONG</b>	非政府组织
<b>OP-CAT</b>	禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书
<b>OP-CEDAW</b>	消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书
<b>PANDDH</b>	国家民主和人权行动计划

---

## 导言

1. 根据第 A/RES/60/251 号决议，同时考虑到 2011 年对普遍定期审议运作方式五年期审查的改革(A/HRC/17/L.29)，摩洛哥王国提交普遍定期审议第二个周期的国家报告。
2. 摩洛哥王国向普遍定期审议工作组致意，并确认其愿意继续与人权理事会和联合国其他人权机制密切合作。

## 一. 编写方法

3. 本报告系由人权事务部际代表团依照参与过程通过多种活动编写：2011 年 11 月 17 日关于该过程中所有利益攸关方责任的研究日；2011 年 12 月 2 日和 3 日在国际专家参与下的普遍定期审议机制国家研讨会；2011 年 12 月 16 日、24 日和 2012 年 2 月 11 日在马拉喀什、乌季达和阿尤恩举行的三次区域会议。通过该过程进行了广泛的磋商并掌握了该机制。在 2012 年 1 月 24 日和 2 月 14 日与利益攸关方举行的协商会议上讨论了本报告，随后在 2012 年 2 月 22 日举行的一次扩大会议上核准了本报告。
4. 该过程的特点是采取区域方法以及所有利益攸关方作出重大贡献：政府部门、国家机构、非政府组织、大学、学生、议员、工会和媒体。在此次国家研讨会期间，人权事务高级专员办事处、法语国家组织、国际商会和国际非政府组织：“普遍定期审议观察”和“普遍定期审议信息网”的专门知识弥足珍贵。

## 二. 保护和促进人权的规范和体制框架

5. 在 2008-2011 年期间，摩洛哥通过加强规范和体制框架继续努力巩固其在促进和保护人权方面取得的成就。进行了结构性改革，尤其包括：通过实施公平与和解委员会关于真相、赔偿及体制和立法改革的建议，实现过渡司法的战略目标；推出人权战略规划，最终通过了国家民主和人权行动计划；扩大个人和集体自由包括集会和结社自由的范围。这些改革为制定新《宪法》创造了有利条件。全国对新《宪法》进行了广泛磋商，摩洛哥社会的所有组成部分：政党、工会、专业团体、人权非政府组织、青年协会参加了磋商。

### A. 人权的宪法保障

6. 序言是《宪法》的组成部分，其中重申王国对举世公认的人权的承诺并规定正式批准的国际公约优先于国内法。《宪法》有关人权的规定(第二章)是这方面的一个真正的宪章，并贯穿于整个宪法文本。<sup>1</sup> 三个方面值得强调：规范方面，有环境权利和后代权利的创新；体制方面，建立了保护人权的机构；将国家人权

机构(国家人权理事会)和调解机构纳入宪法并建立其他专门机构；以及对严重侵犯人权的行为进行刑事定罪和反对歧视方面。

## B. 立法

7. 摩洛哥已开启刑罚制度现代化进程，旨在根据国际人权标准加强权利和自由，保证公正审判。<sup>2</sup>

8. 旨在扩大政治参与和改进选举过程，包括独立监督选举，加强政党作用及加强妇女和青年参与政治生活的法律已经获得通过。<sup>3</sup>

9. 特别重视加强几类人的权利及保护各类人或具体领域的机制，如组织工会的权利、健康和工作安全、保护消费者和照顾弱势人群。<sup>4</sup>

## C. 人权法理

10. 国家法院将国际人权标准纳入其实践的趋势在最近几年得到加强，行政法庭在这方面的法律试验巩固了这种趋势，特别是在滥用权力和防止公共服务运作造成损害，尊重公务员行政决定的合法性和行政决定的原因方面。由于《宪法》认可王国批准的国际人权公约优先的原则，这一趋势得到进一步加强。

## D. 摩洛哥的传统做法：加入国际公约并与联合国人权体系互动

11. 摩洛哥继续加入人权文书，批准了：《联合国残疾人权利公约》及其任择议定书；<sup>5</sup>《1949 年日内瓦公约》的两份附加议定书；《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》。已启动加入“任择议定书”的进程(《公民权利和政治权利国际公约第一任择议定书》、《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》和《禁止酷刑公约任择议定书》)并审查了某些保留意见和声明(由于家庭和国籍方面的立法改革，撤回了已经过时的对《消除对妇女一切形式歧视公约》第九条第二款和第十六条的保留意见)。摩洛哥签署了《儿童权利公约》任择议定书，除参加人权理事会第 19 届会议外，还于 2012 年 2 月 28 日确定了提交来文的程序，它还宣布批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。

12. 加强了与条约机构和特别程序的积极对话。已经审查三份定期报告：2008 年关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的第三次和第四次合并定期报告；2010 年关于《消除种族歧视公约》的第十七次和第十八次合并报告以及 2011 年关于《禁止酷刑公约》的第四次报告。2011 年提交了关于《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》实施情况的初次报告。正在编写的其他报告将于 2012 年提交。<sup>6</sup>

13. 2011 年建立人权事务部际代表团得以实施一种基于与所有利益攸关方协商的参与式方法，以及制定一项紧急行动计划以解决积压的问题，并在编写和提交国家报告以及落实其所产生的建议方面注入新的活力。

14. 2008 年以来，摩洛哥接待了三个特别程序的访问：2009 年 6 月 22 日至 25 日的强迫或非自愿失踪问题工作组<sup>7</sup>，该工作组于 2009 年 6 月 26 日至 28 日在摩洛哥举行一次会议；2011 年 9 月 5 日至 16 日的文化权利领域独立专家；2012 年 2 月 13 日至 20 日的在法律和实践中对妇女的歧视问题工作组。摩洛哥在 2011 年 4 月致人权高专办的一封信中，明确宣布对人权理事会的各种特别程序开放。值得强调指出的是摩洛哥与人权高专办持续合作，这已为对该办事处活动和方案的支持以及与人权高专办预算无关的年度自愿捐款所证明。

15. 摩洛哥继续积极参加人权理事会加强促进人权标准和机制的工作。它与瑞士联合发起了关于人权教育和培训的辩论并对起草有关这方面的联合国宣言作出了贡献。它是关于设立促进真相、正义、赔偿特别报告员的决议的共同提案国。

16. 摩洛哥致力于普遍定期审议机制的成功实施：为实施该机制向技术和财政援助自愿基金捐款 50 万美元即为证明；2010 年为实施普遍定期审议的建议向人权高专办提交了一份关于发展中国家技术援助三方合作的谅解协议草案，并作为主持人积极参与其修改过程。

## E. 促进和保护人权体制框架的演变

17. 继续推进改革和加强促进和保护人权体制框架的进程，并使国家具备了一般或特别机制。这些机构如下：

### 1. 建立人权事务部际代表团

18. 人权事务部际代表团于 2011 年 4 月建立，是一个政府机制，负责与政府部门和有关机构协调制定和实施政府关于人权和国际人道主义法的政策。它还有权为实施该领域的国际条约提出任何措施并为促进尊重人权以及实施这方面的公共政策采取行动和举措。<sup>8</sup>

### 2. 建立国家人权理事会

19. 国家人权理事会是根据“巴黎原则”设立的国家人权机构。该机构的前身是人权咨询理事会。自 2001 年以来人权咨询理事会一直被国际刑事法院认定为“A 地位”。

20. 建立国家人权理事会的法律创新涉及加强其任务授权，以包括所有类别的权利：公民、政治、经济、社会、文化和环境权利。其调查、访问拘留场所和精神病中心以及处理有关侵犯人权投诉的任务授权已经扩大。其年度报告向议会两院提交。国家人权理事会拥有区域机制(建立了 13 个区域委员会)。

21. 国家人权理事会的独立性因民间社会的不同部分形成一种多元化构成而得到加强。这一新的法律考虑考到了国际刑事法院认证小组委员会关于成员挑选和任命以及成员辞职程序和豁免权的所有建议。2010 年至 2015 年国家人权理事会再次被认定为“A 地位”。

### 3. 建立申诉专员署

22. 申诉专员署于 2011 年 3 月建立，是独立的国家机构，在当地做法中具有相当大的自主权和广泛的特权。设立该机构的法律规定设立特别代表，负责促进获取行政信息，监测和简化行政程序，获取公共服务，并监督执行对行政作出的判决。其新的任务授权还规定了区域代表，目前有三个区域代表(Laâyoune-Boujdour-Saquiât El Hamra; Meknès-Tafilalt; Tanger-Tétouan)。

23. 申诉专员署参与改进公共行动和巩固行政治理原则，为加强和巩固透明度、确保更多地接近行政用户和纠正公共服务的缺陷提出建议和措施。申诉专员署向议会提交其年度报告摘要。

### 4. 加强和巩固国家专门机构

24. 在有关人权的具体领域开展工作的若干国家机构在各自的活动领域做出了相当大的努力。为了表彰他们在促进人权方面有影响力的作用，其中的一些机构已经纳入宪法：经济及社会理事会<sup>9</sup>；音像通信高级管理局<sup>10</sup>；教育高级理事会<sup>11</sup>；中央预防腐败委员会<sup>12</sup>和竞争委员会<sup>13</sup>。

25. 另有一些机构有助于促进人权：皇家阿马齐格文化研究所<sup>14</sup>，皇家撒哈拉事务咨询委员会<sup>15</sup>，人类发展国家观察署<sup>16</sup>，个人资料管理和保护国家委员会<sup>17</sup>，以及国际人道主义法国家委员会<sup>18</sup>。

26. 宪法规定了增进人权的其他机构：平等和反对一切形式歧视管理局；家庭和儿童咨询委员会；青年和联合行动咨询委员会，等等。

## 三. 实际增进和保护人权的情况

27. 摩洛哥有关过渡司法的试验在人权领域注入了新的活力。公平与和解委员会在其任职期间和不同利益攸关方在实施其建议过程中推出的项目使机构调整方案有了新的动力，这些方案尤其涉及司法改革和加强其独立性、提升刑事政策、战略规划和促进人权文化。

### A. 司法改革

28. 意识到司法改革是保护人权和巩固法治的必要条件，司法改革是摩洛哥的一个优先事项。这种当务之急是民间社会的持续诉求，也是公平与和解委员会的

主要建议之一。公平与和解委员会呼吁认可权力分立和宪法禁止行政权力干预司法运作。

29. 已采取各种措施使司法行动现代化：通过使用新技术简化诉诸司法的程序、加强内部和外部沟通等。采取的其他行动还涉及修订刑事立法，使其更加符合国际人权标准。

30. 公共生活道德化、促进当地司法和通过设立调解法官和法院接待机构增加诉诸司法的机会、保护受害人和证人、反对种族歧视以及更好地执行《家庭法》都是 2009 年启动的司法改革项目确定的优先事项。同样，高级司法研究所提供的有关人权的培训得到了加强。

31. 新宪法认可司法独立原则，使其上升为独立的权力，禁止干扰并设立了一个司法权高级理事会。<sup>19</sup>

## B. 反对酷刑

32. 摩洛哥为制止酷刑和虐待采取了各种措施。修订《刑法》的第 43.03 号法律将酷刑定为刑事犯罪(第 231-1 条至第 231-8 条)，并规定了最长可达 30 年的监禁和最高可达 60,000 迪拉姆的罚款，情节严重的可判无期徒刑。目前的《刑法》和《刑事诉讼法》修订草案将按照国际标准加强反对酷刑的斗争。

33. 采取了各种支持检察院、法官，司法警察和皇家宪兵官员的行动。举办了提高检察机关对酷刑受害者投诉问题认识的宣传活动，以责令进行医疗检查，并对那些被指控犯有酷刑和暴力行为的人采取公共行动。对犯有酷刑和虐待罪行的公务人员判处最长可达 10 年监禁的纪律处分。

34. 对执法官员在人权方面进行培训有助于传播和理解禁止酷刑的规定。内政部与国家人权理事会之间的伙伴关系使得在 2008-2011 年期间分别培训 8,384、12,207、14,154 和 15,308 名辅助执法人员。

35. 为了准备条件以执行《禁止酷刑公约任择议定书》的规定，国家人权理事会举办了若干活动<sup>20</sup>。

36. 现在，宪法保护人民免遭酷刑。第 22 条规定“在任何情况下，任何人，无论个人还是公共实体均不得损害任何人的身体或精神完整性。任何人不得以任何借口对他人施加残忍、不人道、有辱人格或损害尊严的待遇。任何人以任何形式施加酷刑的做法都是一种犯罪行为，必须依法予以惩处”。

## C. 被拘留者权利和被剥夺自由者待遇

37. 该领域是摩洛哥当局关注的一个主要问题。《刑事诉讼法》规定的刑罚执行法官是被拘留者权利的一种保障。刑罚执行法官受权对其管辖范围内的监狱至

少每月进行一次查访，监测拘留条件，并提出有关假释和特赦的建议。2009 年以来，刑罚执行法官进行了 936 次查访。

38. 2008 年，成立了监狱管理与重返社会总代表团，以便使监狱生活人性化，改进对囚犯的培训并增加他们重新安置和重返社会的机会。通过了若干法律，其中包括监狱工作人员的新地位，区别监视和安全类别与重返社会类别；改善工作人员的物质条件及使该职业道德化。

39. 正在通过修建 8 所监狱和恢复旧的拘留设施以及修建两所女子监狱，努力改善接待条件。关于膳食，改善高达 180%，体现在每日预算从 5 迪拉姆增加到 14 迪拉姆。在保健方面做出了努力，包括在卡萨布兰卡 Oukacha 地方监狱修建一所医院。开展了教育和培训活动：在 2008-2011 年期间，大约有 29,655 名囚犯接受培训，与前三年相比受益者增加 26%。

40. 监狱向非政府组织和人类发展国家倡议开放的积极影响有所增加。在 2008 年至 2011 年期间，记录到超过 2,562 次非政府组织访问，253 次省监狱管制委员会访问和 2,907 次司法机关访问。刑事立法改革草案规定了替代拘留的惩罚措施和对审前羁押的限制，以减少监狱人满为患。

41. 囚犯的权利在《宪法》中得到体现，《宪法》规定，根据第 23 条，任何被拘留者均享有基本权利和人道拘留条件，并从培训和重返社会方案受益。

#### D. 意见和言论自由

42. 尽管在以扩大自由范围为特点的背景下意见和言论自由取得了进展，而为了共同进行有关新闻舆论的第 77-00 号法律修正案所提出的改革<sup>21</sup>，与接受国际人权法规定的范围和限制有关的一些道义问题引起了全国广泛的辩论，以确保行使权利与不侵犯他人权利之间的平衡。此次辩论是由议会发起并有有关利益攸关方包括记者协会和人权非政府组织参加的一次全国性对话，目的是制定一部新的新闻法<sup>22</sup>。这项改革的目标是认可自由的空间，保障不同利益攸关者的权利，平衡专业人员的权利与责任，反思专业记者的地位以及建立全国报业评议会。

43. 《宪法》第 27 条和第 28 条认可意见和言论自由以及获取信息的权利。根据第 28 条，新闻自由得到保障，不得以任何形式的事先审查加以限制。所有人均有权自由表达和传播信息、想法和意见，其中唯一的限制是法律规定的限制。<sup>23</sup>

#### E. 促进人权文化

44. 继续通过动员所有利益攸关方参与而促进人权文化，他们对建立促进人权文化的公民平台作出了贡献。<sup>24</sup>除了政府部门、国家人权理事会、民间社会组成部分和大学的努力之外，通过落实这一平台调动了所有有关利益攸关方的积极性，该平台委托给 2009 年 10 月 28 日成立的一个多元组合的指导委员会。2010 年和 2011 年拟定和更新国家民主和人权行动计划考虑到了公民平台设想的措

施，这些措施已成为该行动计划的一部分。2011 年 11 月 25 日选举产生的政府的方案参照了该行动计划。

## F. 促进经济、社会、文化和环境权利

### 1. 促进经济和社会权利

#### (a) 扶持购买力和创造就业机会

45. 为了扶持购买力，补偿基金在 2008-2011 年期间为基本商品筹集了 12.442 万亿迪拉姆，以避免物价上涨对公民的影响。<sup>25</sup>

46. 2011 年摩洛哥还在农村开展了普及电力和饮用水供应活动，1998 年至 2011 年期间为每个方案筹集了 180 亿迪拉姆。

47. 还鼓励声援和社会经济，以创造就业机会。2011 年创建了 1,248 个合作社，比 2010 年增加了 37%，使合作社的数量达到 9,046 个，包括 1,213 个妇女合作社和 289 个毕业生合作社。目前正在拟定关于合作社的法律草案，以促进创造就业的程序和增加就业机会。在改善营商环境、促进投资和简化创业程序方面采取的行动能够鼓励提供就业机会。

48. 通过 Idmaj<sup>26</sup>、Taehil<sup>27</sup> 和 Moukawalati<sup>28</sup> 方案继续实施创造就业机会的积极举措。idmaj 涉及促进年轻毕业生尤其是那些长期失业的毕业生就业，使他们获得第一份工作。在 2007 年至 2011 年间该方案的求职者超过 225,000 人。Taehil 是为了改进培训，使其适应劳动力市场的需求，在 2007 年至 2011 年期间使 59,000 名求职者获益，使其中 70% 的求职者得到就业机会。Moukawalati 方案是通过协助年轻的创业者创建微型企业而创业。有 22,000 个项目已被选中，19,917 人得到培训，创建了 3,636 家企业，提供了 10,500 个就业机会。国家与摩洛哥企业总联合会之间的合作协议将促进体面劳动，2012 年至 2016 年将有 27.5 万求职者获得就业机会。

49. 认识到失业率仍然很高：15-35 岁青年的失业率为 14%，15 至 24 岁年龄组的失业率为 16.7%<sup>29</sup>，新政府致力于通过激励措施增加就业和自谋职业，使失业率下降到 8%。

#### (b) 健康权

50. 卫生部通过了一项题为“使公民与其卫生系统和谐一致”的新战略以及 2008-2012 年行动计划。该战略基于四大支柱：(1) 卫生领域不同利益攸关方的战略定位；(2) 发展易于获得、充足和优质的医疗护理，改进地域分布；(3) 规划和实施国家专项计划；(4) 加强卫生安全设施。

51. 健康指标表明在母亲和儿童保健方面取得了进展。孕产妇死亡率从每 10 万活产 227 例死亡(2003-04 年人口和家庭健康调查)下降到每 10 万活产 112 例死亡(2010 年高级计划署调查)，城市与农村之间悬殊巨大(每 10 万活产 43 例死亡对

148 例死亡), 新生儿死亡率从千分之四十(1992 年第二次人口和家庭健康调查)下降到千分之二十七(2003-04 年人口和家庭健康调查)。

52. 这一下降与下列因素密切相关: 生育率下降, 2008 年年底为 2.36; 采用计划生育手段, 2004 年避孕普及率为 63%; 在医生或医务辅助人员监护下的分娩增加, 2009 年达到 83%; 实施免费产科和新生儿护理以及农村产科急诊援助私人服务措施, (2010 年 9 月以来, 组织和规范保健服务(母亲/儿童)、卫生专业人员的能力建设(建立新的助产士部门, 保持技能的强制性培训……), 以及预防和诊断具有风险的妊娠, 包括通过设立流动医疗站。

53. 但是, 尽管这些指标很重要, 在获得保健服务方面仍然存在差距, 弱势群体和缺医少药的地区尤其如此。

### (c) 与贫困和排斥作斗争

54. 人类发展国家倡议与贫困和排斥作斗争方案针对 403 个农村社区和 264 个城市社区(这些社区以贫困率接近或超过 30%为基础有资格当选), 在 2005 年至 2010 年期间执行了 23,000 个项目, 总投资 146 亿迪拉姆。<sup>30</sup> 据人类发展国家观察署称, 该方案将于 2011-2015 年期间开始第二阶段的工作, 即使需要加以改进, 但可视为在与不安全作斗争方面的一项重要的重要的社会工程和参与性治理创新。

55. 绿色摩洛哥计划在 2010-2015 年期间包含 1,500 个投资项目并筹集约 1,500 亿迪拉姆, 通过其“声援农业和支助小农”成分, 有助于与内陆地区的贫困和排斥作斗争。

56. 农村开拓方案的效益使人员运输成本降低 17%, 货物运输成本降低 52%, 原材料价格下降, 女童入学率上升 83%。

57. 在住房方面, 激励措施使社会住房供应量增加, 2011 年底完成住房超过 81.7 万套, 在南方各省完成住房 7 万套。为获得住房贷款建立保证基金在 2011 年使低收入或无经常性收入者获得 72,438 笔贷款, 总额 110 亿迪拉姆, 受薪雇员、官员、军人、自由职业者和在国外居住的侨民获得 6,592 笔贷款, 超过 20 亿迪拉姆。

58. 与贫民窟作斗争的结果是宣布 43 个城市无贫民窟, Laayoune 是第一个无贫民窟城市。

## 2. 促进文化和环境权利

### (a) 受教育权和权利教育

59. 国民教育部 2009-2012 年期间的应急方案是进行高等教育结构改革和学前、小学和中学的定量和定性发展, 恢复学校以及提高绩效。在入学率方面, 注册人数有了明显变化, 从 2007-2008 年的 6,030,375 人增加到 2010-2011 年的 6,379,689 人。社会和教学支助措施导致: 辍学率降低和“Taysir”直接财政支助

的受益者增加，从 2008-2009 年的 88,000 名学生增加到 2010-2011 年的 609,000 名学生，增长了 592%；寄宿学生从 2008-2009 年的 76,924 人增加到至 2010-2011 年的 92,061 人，增长了 20%；小学和大学食堂的受益者从 2008-2009 年的 946,669 人增加到 2010-2011 年的 1,177,663 人，增长了 24.4%。

60. 10 岁及以上人口的文盲率从 2006 年的 38.5% 下降到 2011 年的 30%。

61. 通过将人权和公民权的价值观纳入课程和教科书，在权利教育方面取得了进展。

#### (b) 文化权利

62. 皇家阿马齐格文化研究所通过教育、信息和通信、文化创作和对民间社会的支助，为推动摩洛哥文化的阿马齐格方面采取了许多行动。2009-2010 年期间小学的阿马齐格语教学涵盖 17,630 个班，即 15% 的学生；这低于预期。在阿加迪尔、得土安、乌季达，菲斯和拉巴特的文学院创建了专门学科。

63. 报刊、广播和电视开发了阿马齐格语信息和通信支撑平台，尤其是在 2010 年开设阿马齐格语电视频道以后。几个阿马齐格语私营广播电台已获准经营。国家公共音像通信公司细则含有关于文化多样性的规定。

64. 尽管在促进阿马齐格文化方面做出了努力，但活跃在这一领域的一些协会指出这些行动不足，并呼吁所有领域将阿马齐格语纳入主流。

65. 新宪法进一步强化了文化权利保障<sup>31</sup>。

#### (c) 环境权利

66. 为了保护环境和防止自然遗产日益退化，在全国进行广泛磋商后通过了“国家环境与可持续发展宪章”。<sup>32</sup> 该宪章的宗旨是创建一种考虑保护环境的新动力，这是在可持续发展进程中所有摩洛哥人持续关注的问题，并确定个人和集体的责任。该宪章的实施将伴随建立区域观察站。截至 2011 年底，已经建立 11 个观测站。该“宪章”已转化为环境和可持续发展框架法律草案。<sup>33</sup>

#### (d) 宪法认可经济、社会、文化和环境权利

67. 经济、社会、文化和环境权利现已得到宪法认可。第 31 条规定国家和公共机构及地方当局有义务调动一切可用的手段，促进个人平等获得使他们能够享受权利的条件：保健；社会保障和相互或由国家组织的声援；获得优质现代教育；职业培训和体育及艺术教育；体面住房；劳动和政府支持寻求就业或自谋职业；根据优势获得公共职务；获得水和健康的环境以及可持续发展。

### 3. 促进各类人的权利

68. 保护和加强各类人权利的有效性是政府和民间社会关注的核心问题。在规范、体制和政策层面采取了若干措施。

## (a) 妇女权利

69. 在促进男女平等、反对基于性别的暴力行为和编制性别敏感的预算方面对妇女权利采取了多项措施。

70. 几个关键政府部门为实施性别平等制度化方案作出了各种努力。交通部自 2008 年以来成立了一个致力于“培训和加强性别方法”的处；在通过第 50.05 号法律(2011 年 5 月)后公共部门现代化部已开始执行公务员地位改革措施，其主要目的是普遍通过考试获得公务员职位，以确保机会均等，以及将产假从 12 周增加到 14 周；通过了一项有关行政负责职位任命方式的法令，规定必须至少有一名妇女参加遴选委员会。<sup>34</sup> 2010 年联合国教科文组织认为教育部的平等制度化战略是良好做法。

71. 2011 年 3 月，政府通过了由 25 个政府部门根据参与性方法协商拟定的 2011 年至 2015 年平等议程，以便汇合该领域的公众政策<sup>35</sup>。

72. 在打击侵害妇女的暴力行为方面，2008 年拟定了打击基于性别暴力行为的《Tamkine<sup>36</sup>》多部门方案。尽管做出了这些努力，但高级计划署 2010 年进行的一项研究表明，妇女仍然容易遭受暴力，有 48%是心理暴力，17.3%是与执法有关的暴力，55%是家庭暴力。

73. 为了更好地实施《家庭法》，2011 年在所采取措施的框架内为有需要的离婚妇女建立了一个家庭团结基金。

74. 在妇女的政治代表性方面，2002 年以来采取了倾斜措施。这些措施使妇女在众议院的代表从 10.8%增加到 15%，在 2009 年地方选举时妇女代表从不足 0.56%增加到 12.8%。这些结果远未达到《宪法》规定的平等<sup>37</sup>。

## (b) 儿童权利

75. 已经取得进展，但仍然存在许多挑战。在生命权和生存权方面，应指出死亡率有所下降，但第四个千年发展目标要求到 2015 年将儿童死亡率减至千分之二十五，将婴儿死亡率减至千分之十九，实现该目标需要进一步努力。在教育和培训以及参加休闲活动方面取得了积极结果，基本普及了对 6 岁至 11 岁儿童的小学教育。然而，辍学率和留级率仍然高居不下。

76. 各种法律及创造儿童参与和表达空间体现了参与权：儿童议会和儿童社区委员会。为实施 2006-2015 年国家儿童计划采取了部门举措，如学校中的公民权和人权俱乐部(2009 年为 1,600 个)和儿童福利中心的儿童理事会<sup>38</sup>。

77. 在保护儿童方面，有符合具体目标的各种方案：对童工和女童家佣的“*Inqad*<sup>39</sup>”；对街头儿童的社会急诊援助私人服务“*Idmaj*”和其他部门机制<sup>40</sup>。在禁止童工<sup>41</sup>方面，2008-2011 年期间提出了可行的替代建议，使 5,614 名儿童脱离劳动，7,661 名儿童被预防性脱离。通过采取标注许可年龄的做法，加强了对视听媒体儿童观众身心健康的保护<sup>42</sup>。正在根据《儿童权利公约》第 2 号一般性意见和《巴黎原则》对儿童权利申诉和监测机制展开辩论。

78. 《宪法》规定对所有儿童不论其家庭状况如何进行平等的法律保护和社会及道德关怀(第 32 条)。还计划建立一个家庭和儿童咨询委员会。关于发展权,《宪法》第 32 条认为基础教育是儿童的权利和家庭的义务。

(c) 移民权利

79. 摩洛哥非常重视保护移民的权利并在国际上对建立有关移民人权问题特别报告员任务授权的特别程序方面表现活跃。

80. 摩洛哥正在努力按照联合国关于该问题的公约的规定保护移徙工人的权利。摩洛哥不久将要提交的有关该公约的初次报告即为这些努力的证明。

81. 外国工人移民须按照《劳动法》管理。2010 年有 4,602 名外国人被允许在摩洛哥从事带薪职业。

82. 摩洛哥采取各种措施,通过法律援助和咨询系统加强保护在国外的摩洛哥侨民的权利,2010 年普遍落实该系统,向 51 个领事代表处和 5 个外交代表团拨款 1,000 万迪拉姆资助与律师的各种协议。

83. 加强领事代表处的社会服务是社会支持摩洛哥移民干预行动的核心。有关法律规定的沟通和认识以及有关家庭法、身份和国籍情况的正规化管理得到了加强。<sup>43</sup>

84. 在语言教学方面作出了努力,2008 年至 2011 年有 98,058 人受益,2009 年至 2011 年颁发了 2,000 个奖学金。

85. 在欧洲的移民政策收紧之后,摩洛哥面临大量非正常移民,使其成为移民的中转国和目的地国。管理这一现象需要采取预防性政策并在民间社会广泛参与下寻求能够维护移民权利和尊严的解决方案,应该欢迎民间社会的行动。

86. 2007 年制定了打击贩卖人口的国家战略,确定了三个方面的干预行动:预防;打击(生物识别旅行证件、培训边境工作人员)和保护(支助、医疗和心理援助、康复和促进自愿返回<sup>44</sup>)。

87. 关于难民的权利,正在拟定一个符合《1951 年日内瓦公约》的新的立法和体制框架。

88. 《宪法》第 30 条承认,“外国人依法享有与摩洛哥男女公民相同的基本自由。在摩洛哥居住的外国人可以根据法律的规定、适用的国际公约或互惠的做法参加地方选举”。

(d) 残疾人权利

89. 通过了 2008-2017 年残疾人社会融合国家行动计划。在促进身体健康和预防残疾(2009-2015 年)方面采取了行动,目标是将残疾率减少 20%,由 2009 年成立的一个部际委员会负责其实施。已采取措施改善获取信息、教育和培训、就业、身体和交通无障碍,以及促进参与社会文化、体育和休闲活动<sup>45</sup>。

90. 这些措施仍然远远不能满足残疾人的需求，特别是在获得就业机会和一般的无障碍出行方面。

#### 四. 审查摩洛哥普遍定期审议报告的后续行动

91. 摩洛哥对落实第一次审查的建议特别关心，知晓落实某些建议是一个长期的过程。

**建议 1:** 摩洛哥已批准《残疾人权利公约》并于 2009 年加入其《任择议定书》。

**建议 2:** 部长理事会已于 2011 年 9 月 9 日同意批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。

**建议 3:** 摩洛哥已于 2011 年通知撤销对《消除对妇女一切形式歧视公约》第九条第二款和第十六条的保留意见。

**建议 4 和 5:** 在促进一般人权和人权教育及培训方面已经取得进展(请参阅上文第 2 段和第 3 段)。

**建议 6:** 摩洛哥致力于保护移民的权利，为在该领域推动尊重人权的新的治理在区域和国际层面采取了多种行动。在法律框架内应对非正规移徙问题，优先考虑在尊重移民的尊严以及在其国家的外交代表和国际移民组织的代表在场的情况下自愿遣返。

**建议 7:** 已采取措施促进囚犯和被拘留者的权利(请参阅第 3 段)。建立《禁止酷刑公约任择议定书》规定的防止酷刑的机制，将有助于改善监狱条件。

**建议 8:** 公平与和解委员会在查明真相、赔偿个人和社区损失方面的建议以及关于体制和立法改革的建议几乎全部得到落实。除补偿外，赔偿个人损失包括医疗保险(4,953 人得到保险，在 2008-2011 年期间超过 10,585 人享有权利)；行政和财务状况正规化；重返社会。摩洛哥在过渡司法方面的试验考虑到了对遭受严重侵犯人权的社区和地区给予社区赔偿。人权咨询理事会已发表 2010 年公平与和解委员会建议实施情况的综合报告。2011 年 7 月通过的《宪法》已采纳体制改革方面的所有建议。

**建议 9:** 摩洛哥在拟订立法文本草案时继续努力统一其立法<sup>46</sup>。这种做法得到《宪法》的支持(请参阅第 2 段)。

**建议 10 和 11:** 摩洛哥加强其行动，为落实促进人权文化公民平台的过程建立了必要的机制。(请参阅第 3 段)。

**建议 12 NC:** 宪法的新规定禁止种族灭绝和其他危害人类罪、战争罪及所有系统和严重侵犯人权的行为，并规定按照包括《罗马规约》在内的国际条约进行《刑法》改革，表明了致力于实施该条约规定的愿意。

建议 13 NC：2011 年 4 月，摩洛哥宣布向人权理事会的所有程序开放。与特别程序的互动得到了加强。(请参阅第 2 段)。

## 五. 最佳做法、挑战和障碍

### A. 最佳做法：

92. **发展和巩固参与性方法：**近几年开展的构建项目已全部进行广泛的全国性辩论和大量磋商，涉及所有政治行为者、协会和工会：国家民主和人权行动计划、公民平台、全国环境宪章对话、媒体与社会、扩大区域化，并且最终在制定《宪法》时进行了协商。

93. **将性别方法纳入预算编制领域：**纳入性别问题的预算考虑到了男女的不同贡献，无论他们属于何种社会阶层，并提出了促进考虑目标人口各组成部分不同需求的解决办法。摩洛哥已开始第三阶段的性别敏感预算编制试验，其目的是将性别平等全面纳入预算编制过程，加强将性别纳入公共部门管理系统的国家主人翁感，并支持进行性敏感预算编制，减少性别差距。

94. 在人权领域**参与战略规划**，吸收所有利益攸关方参与，并导致制定一项国家民主和人权计划。

95. **人权方面良好的体制治理**，方法是建立一个政府机构，负责确保人权政策、部门计划之间的协调并促进不同行为者之间的对话和伙伴关系以及与联合国系统互动。

96. “无贫民窟城市”方案，最终赢得联合国《2010 年人居》荣誉奖。

97. **民间社会倡议**被认为是良好做法：摩洛哥公共政策评价协会获得比尔·盖茨奖的例子；为编写普遍定期审议的平行报告组成联合团体，以及民间社会在打击侵害妇女暴力行为和保护儿童不受虐待方面的行动。

### B. 挑战和障碍

98. 挑战和障碍可列举如下：

(a) 促进与保护人权之间的强制性调解(构成摩洛哥不可逆转的战略选择)和社会经济制约。尽管政府为促进经济和社会权利作出了努力，但仍然存在许多挑战，特别是在就业、教育、卫生、住房方面。上次选举产生的政府也将此作为其优先事项之一。

(b) 在公共事务管理方面促进有利于投资和创造财富的新的治理，要求提升(授权)所有社会经济行为者和民间社会。

(c) 越来越多地将“人权”方法纳入公共政策。

(d) 在难民署支持下管理移民流并加强区域和次区域合作，打击贩卖人口网络。

(e) 实行良好安全治理，调解行使(言论和示威)权利和维护秩序及个人和团体安全。

## 六. 国家优先事项、举措和承诺

99. 建立《宪法》中规定的治理、促进和保护人权机构。

100. 实施国家民主和人权行动计划，其中规定了四个优先领域：

- 治理与民主；
- 促进经济、社会、文化和环境权利；
- 促进儿童、残疾人、老年人和难民等各类人的权利；
- 加强保护和促进人权的法律和体制框架。

## 七. 对能力建设和请求技术援助的期望

101. 这些期望是：

- 实施国家民主和人权行动计划；
- 公共行为者和非政府组织的公民教育和人权培训；
- 编写定期报告和其他报告；
- 加强捍卫人权的申诉机制；
- 非政府组织在保护和促进人权方面的能力建设。

### 注

<sup>1</sup> Ainsi, la Constitution consacre l'égalité et l'interdiction de toutes discriminations, à l'encontre de quiconque, du sexe, de couleur, de croyances, de culture, de l'origine sociale ou régionale, de la langue ou du handicap, etc.; les droits et libertés à savoir le droit à la vie, à la sécurité des personnes et des biens, le droit d'être à l'abri de la torture, la présomption d'innocence et le droit à un procès équitable; l'égalité d'accès à la justice et l'égalité de tous devant la justice; libertés de pensée, d'opinion et d'expression, la liberté de la presse et le droit d'accès à l'information; les libertés de réunion, de rassemblement, de manifestation pacifique, d'association et d'appartenance syndicale et politique; les droits économiques, sociaux, culturels, environnementaux et de développement. La création d'une Cour constitutionnelle, telle que prévue par la Constitution, consolidera davantage la protection des droits de l'Homme.

<sup>2</sup> Le projet de réforme du code et de procédure pénale dans le respect des standards internationaux en matière des droits de l'homme, inhérents aux principes de la légalité des délits et des peines; la personnalité de la responsabilité et l'individualisation de la sanction, de l'égalité devant la loi et la

non rétroactivité des lois. De nouvelles dispositions prévoient des peines alternatives à la privation de liberté, le renforcement de la présomption d'innocence, le droit de garder le silence, de meilleures garanties pour les personnes gardées à vue ou en détention préventive dont notamment: la limitation de la garde à vue à 48h, l'obligation d'informer la famille, la possibilité d'examen médical, la présence d'un avocat lors des interrogatoires et le renforcement de l'indépendance du juge d'instruction.

<sup>3</sup> Il s'agit notamment de: la loi organique n°27-71 relative à la Chambre des représentants qui prévoit une liste nationale de 90 sièges (60 pour les femmes et 30 pour les jeunes), aligne l'âge d'éligibilité sur celui de la majorité civile fixé à 18 ans au lieu de 23 ans, consacre le droit des Marocains résidant à l'étranger de voter par procuration à partir des pays d'accueil, rationalise les mandats électoraux et prévoit des mesures de sécurisation des opérations électorales; la loi 30-11 fixe quant à elle les conditions et les modalités de l'observation indépendante et neutre des élections et la loi organique 29-11 relative aux partis politiques comporte des dispositions incitatives pour la participation politique des jeunes, des règles garantissant la stabilité des partis politiques, plus de ressources et de régulation du financement public des partis politiques.

<sup>4</sup> Il s'agit de: la loi 14.05 relative aux conditions d'ouverture et de gestion des établissements de protection sociale pour améliorer la qualité de prise en charge des institutions sociales; la loi 09-98 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel; la loi 41.10 relative aux conditions et procédures pour bénéficier du fonds de solidarité familiale, adoptée le 13 décembre 2010; la loi 31-08 relative à la protection du consommateur garantit les droits des consommateurs, dont: le droit à l'information, à la rétractation, à la liberté de choix et de représentation, ainsi que le droit à la protection contre les clauses abusives; l'amendement de la charte communale qui a prévu la création d'une commission consultative d'égalité de chances et l'introduction de l'approche genre dans les plans de développement communal; le projet de loi spéciale fixant les conditions d'emploi et de travail des travailleurs domestiques, adopté par le conseil de gouvernement le 12 octobre 2011 et soumis au parlement le 27 octobre 2011.

D'autres projets de loi sont en cours: projet de loi organique relatif à l'exercice du droit de grève; projet de loi spéciale fixant les conditions d'emploi et de travail dans les activités à caractère purement traditionnel ; projet de loi relatif aux syndicats professionnels et le projet de loi-cadre relatif à la santé et la sécurité au travail.

<sup>5</sup> Voir le dahir n° 1-08-143 au BO n° 5978 du 15-09-2011.

<sup>6</sup> Il s'agit du 3ème rapport sur la Convention relative aux droits de l'enfant et des éléments d'information sur l'application du protocole facultatif à la Convention des Droits de l'enfant concernant la vente, la prostitution et la pornographie mettant en scène les enfants; du 6ème rapport sur le Pacte international relatif aux droits civils et politiques; du rapport initial sur la Convention relative aux droits des travailleurs migrants ; du 4ème rapport sur les droits économiques sociaux et culturels; du rapport initial relatif aux droits des personnes handicapées.

<sup>7</sup> Le groupe de travail sur les disparitions forcées ou involontaires.

<sup>8</sup> Dans le cadre de ses attributions en matière de dialogue et partenariat avec la société civile, la DIDH est chargée de: coopérer avec les organismes et institutions nationaux et les mécanismes régionaux; renforcer et promouvoir le dialogue et le partenariat avec les ONG; contribuer au renforcement des capacités des ONG; œuvrer pour le renforcement de la participation et de l'action des ONG au sein des instances internationales; mettre en place des mécanismes de concertation et de dialogue avec les organismes et ONG par rapport aux actions à mener au niveau international.

<sup>9</sup> Institué en février 2011, il joue un rôle consultatif en matière de développement économique et social. La nouvelle constitution lui confère également des attributions dans le domaine environnemental. Aux termes de l'art 2 de la loi organique n° 60-90, le CES assure des missions consultatives auprès du gouvernement, de la Chambre des représentants et de la Chambre des conseillers. Il doit donner son avis sur les orientations générales de l'économie et de développement

durable, analyser la conjoncture et assurer le suivi des politiques économiques et sociales nationales, régionales et internationales. Le CES doit réaliser des études et des recherches dans les domaines relevant de ses attributions et contribuer à l'élaboration d'une charte sociale.

- 10 Créée en 2002, cette institution consacre l'élargissement des espaces de liberté, le pluralisme et la consolidation de l'Etat de droit. La HACA donne son avis à Sa Majesté le Roi, au gouvernement et au parlement sur les questions relatives au secteur de la communication. Elle élabore les cahiers de charges des radios et télévisions publiques et privées, fixe les règles garantissant le pluralisme, la liberté de pensée et l'équité.
- 11 Réorganisé en 2006, le CES est consulté sur les projets de réforme concernant l'éducation et la formation. Il procède à des évaluations globales du système national de l'éducation et de la formation et veille à son adéquation avec l'environnement économique, social et culturel. En vertu de l'article 168 de la Constitution, le CSE est désormais dénommé **Conseil Supérieur de l'Education, de la Formation et de la Recherche Scientifique**.
- 12 Créée en mars 2007; conformément aux dispositions de l'article 6 de la Convention des NU de lutte contre la corruption, l'ICPC est chargée d'assurer la coordination et le suivi de mise en œuvre et d'évaluation des politiques de prévention de la corruption, de recueillir, de diffuser les informations en la matière et d'aviser l'autorité judiciaire compétente de tous actes de corruption punis par la loi. La nouvelle constitution a renforcé les modes de fonctionnement et les prérogatives de l'ICPC, en tant qu'instance nationale de probité, de prévention et de lutte contre la corruption.
- 13 Réorganisé fin 2008, il lui incombe d'assurer la transparence et l'équité dans les relations économiques, par le biais de l'analyse et la régulation de la concurrence sur les marchés, le contrôle des pratiques anticoncurrentielles, des pratiques commerciales déloyales et des opérations de concentration économique et de monopole. Le Conseil a rendu 20 avis jusqu'à fin 2011 et la réforme de la loi sur la liberté des prix et de la concurrence est inscrite parmi ses priorités.
- 14 Créé en 2001, l'IRCAM donne des avis concernant les mesures susceptibles de sauvegarder et de promouvoir la langue et la culture amazighs sous toutes leurs formes et expressions. En collaboration avec les autorités gouvernementales et institutions concernées, l'IRCAM œuvre à la mise en œuvre des politiques permettant l'introduction de l'Amazigh dans le système éducatif et son rayonnement dans l'espace social, culturel et médiatique aux niveaux national, régional et local.
- 15 Ce Conseil assiste Sa Majesté le Roi sur toutes les questions relatives à la défense de l'intégrité territoriale, à l'unité nationale, à la promotion du développement économique et social des provinces du sud et à la préservation de leur identité culturelle. Le CORCAS est habilité à proposer toute action de nature à promouvoir les principes et règles relatifs aux droits de l'Homme ainsi que des actions spécifiques en mesure d'améliorer la situation des jeunes et des femmes en assurant leur intégration dans tous les domaines.
- 16 Créé en 2006, cet organisme public indépendant est chargé de l'évaluation des politiques publiques en matière de développement humain, ce qui constitue un pas important dans le processus de mise en place des réformes visant la reddition des comptes et une meilleure gouvernance de l'économie nationale.
- 17 Mise en place en juillet 2010 par la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, la CNDP est un nouveau mécanisme renforçant la protection des droits et des libertés.
- 18 Organe consultatif mis en place en 2008 auprès du Chef du Gouvernement, la CNDIH est chargée de formuler toute proposition visant à promouvoir le Droit international humanitaire DIH et de veiller à la coordination des efforts des instances concernées. La Commission assure le suivi de mise en œuvre des instruments du DIH ratifiés par le Maroc et initie ou contribue aux actions de sensibilisation, de communication, d'éducation et de formation au profit des différents départements concernés. La Commission étudie et donne son avis sur l'adhésion aux conventions du DIH et assure la coopération et l'échange d'expertise avec le CICR et toutes les instances concernées par la promotion du DIH.

- <sup>19</sup> Comptant comme membres de droit le président du CNDH et du Médiateur, le CSPJ est composé pour moitié de membres élus par les magistrats, et pour vice-président le président de la Cour de cassation. La contestation de décisions prises par le CSPJ peut faire l'objet de recours pour excès de pouvoir. Les procureurs ne peuvent recevoir que des instructions écrites émanant de leur hiérarchie, conformément à la loi.
- <sup>20</sup> Le CNDH a organisé deux colloques internationaux en collaboration avec l'APT (2009 et 2011), ainsi qu'une conférence de haut niveau sur le rôle des INDH en matière de prévention de la torture en Afrique avec le soutien de l'APT, la DIDH et le Foreign Commonwealth Office les 7 et 8 septembre 2011.
- <sup>21</sup> Ces amendement concernent essentiellement la réduction des peines privatives de liberté en faveur des peines d'amende ainsi que les compétences du pouvoir exécutif en matière de suspension et d'interdiction des journaux, en consacrant les compétences du pouvoir judiciaire. Elle a consacré certains principes fondamentaux, tels que: la liberté de publication des journaux, de l'imprimerie, de l'édition et de la librairie; le droit des citoyens à l'information; le droit des médias d'avoir accès aux sources d'information et de se procurer les informations de différentes sources, sauf si les informations sont considérées confidentielles en vertu de la loi; le respect de la loi et de l'éthique professionnelle; l'obligation des médias quant à l'honnêteté et la fidélité dans la transmission de l'information.
- <sup>22</sup> Le dialogue national médias et société, démarré en janvier 2010, a connu l'organisation de 21 séances entre mars et juin 2010, 15 séminaires, tables-rondes et ateliers thématiques. Ces rencontres se sont tenues à Rabat, Casablanca, Marrakech, Tanger et El Jadida. Les recommandations du dialogue portent notamment sur la constitutionnalisation de certains droits, libertés et engagements fondamentaux, la législation et les mesures d'accompagnement en vue de promouvoir le secteur médiatique dans tous les domaines (presse écrite et électronique, internet, radio, télévision, publicité, subvention de l'Etat et formation).
- <sup>23</sup> L'article 28 de la Constitution souligne que les pouvoirs publics favorisent l'organisation du secteur de la presse de manière indépendante et sur des bases démocratiques, ainsi que l'élaboration de règles juridiques et déontologiques. La loi fixe les règles d'organisation et de contrôle des moyens publics de communication. Elle y garantit l'accès, et ce dans le respect du pluralisme linguistique, culturel et politique de la société marocaine, sous le contrôle de la haute autorité de la communication audiovisuelle.
- <sup>24</sup> Laquelle plateforme a été préparée selon un processus participatif impliquant toutes les parties prenantes.
- <sup>25</sup> La charge de compensation a triplé entre 2008 et 2011 pour passer de 31,95 Mds DH à 52 Mds DH en 2011. La répartition de ces subventions par produits : Sucre 8,3 %, Farine 6,2 %, Essence 4%, Gazoil 42 %, Butane 20,7 % et Fioul 18,6%.
- <sup>26</sup> Insertion.
- <sup>27</sup> Mise à niveau.
- <sup>28</sup> Mon entreprise.
- <sup>29</sup> D'après le rapport de diagnostic du CES de 2011.
- <sup>30</sup> Bilan établi par de l'Observatoire National de Développement Humain.
- <sup>31</sup> L'article 5 de la Constitution hisse l'Amazighe au rang de langue officielle de l'Etat et en tant que patrimoine commun de tous les marocains sans exception et consacre la préservation du Hassani comme partie intégrante de l'identité culturelle marocaine, ainsi que la protection des parlers et des expressions culturelles pratiqués au Maroc. La Constitution prévoit la création d'un Conseil National de langues et de la culture marocaine.
- <sup>32</sup> Conformément aux orientations royales à l'occasion de la fête du trône en juillet 2009.

- <sup>33</sup> En cours de préparation.
- <sup>34</sup> Trois autres actions réalisées par ce ministère sont à signaler: le réseau de concertation interministériel (RCI) chargé d'intégrer l'approche genre dans la gestion des ressources humaines dans la fonction publique, en 2010; l'observatoire national de l'égalité, en 2011 et le projet d'augmentation du taux des femmes responsables dans la fonction publique de 15,8 à 22 % au titre de l'année 2014.
- <sup>35</sup> Cet agenda prévoit 9 domaines prioritaires, 30 objectifs stratégiques et 100 actions-clés pour l'égalité.
- <sup>36</sup> Empowerment /capacitation.
- <sup>37</sup> L'égalité entre les sexes a été confortée par les dispositions de l'art 19 de la constitution qui consacre l'égalité de l'homme et de la femme au regard des droits civils, politiques, économiques, sociaux, culturels et environnementaux. Il est également prévu la création d'une autorité pour la parité et la lutte contre la discrimination.
- <sup>38</sup> Créé par circulaire n°147 en date du 27 mars 2009, pour participer à la gestion et au fonctionnement des centres de sauvegarde relevant du ministère de la Jeunesse et des Sports.
- <sup>39</sup> Secours.
- <sup>40</sup> Ministères de la Justice, de l'Intérieur, la police, la gendarmerie, etc.
- <sup>41</sup> Le Ministère de l'Emploi et de la Formation professionnelle avec l'appui du BIT/IPEC, du projet «adros» et des ONG.
- <sup>42</sup> -10ans, -12ans, -16ans.
- <sup>43</sup> Cela a permis de régler 255 affaires en Algérie, 114 au Sénégal, et de diffuser les dispositions du code de la famille.
- <sup>44</sup> Ces retours depuis 2005 sont au nombre de 10730.
- <sup>45</sup> Un projet de loi relatif aux droits des personnes handicapées a été élaboré impliquant toutes les parties prenantes.
- <sup>46</sup> Cette harmonisation concerne des projets fondamentaux dans le domaine de la protection des droits de l'Homme et des libertés fondamentales, dont notamment les projets du code pénal, de procédure pénale; de la presse et l'élaboration de projets de loi accompagnant la réforme de la justice, etc.
-